









\_\_\_\_\_



# ONTINENTAL

losamente construido para hotel  
. Es confortable, céntrico, tran-  
sus 250 habitaciones; agradable-  
tiene cuarto de baño y teléfono  
obstante su categoría y la excelen-  
y de su servicio, los precios que  
nental son precios módicos.

















# Para Gordos y Flacos

CONSULTORIO GASTRONOMICO DE "CRITICA" HIGADO A LA ITALIANA

**Champignons**

En la sartén se hace un almíbar con medio kilo de azúcar y cuando quede blanco, se tiende una hora en agua y sal, después se lava y se despelicia y raspa bien, se lava en otra agua y después se cuece en agua.

Para seis personas: 250 gramos

Se hace Añillo al levantar un poquito de macarroni, 250 gramos de queso de Gruyère rallado, 125 gramos de parmesano, 1 litro de leche y 15 gramos de sal.

Cortar los macarroni en pedazos de 10 centímetros. Hacer hervir la leche con la sal y la cebolla picada en la cacerola con un poco de aceite, sa-  
lar y agregar la cebolla picada, perilli

[illegible]

siempre revolviéndolo, un huevo (yema o clara). Se rellenan con esto los timbales o coquillas, se rocían con pan rallado y se po-

nes al horno hasta que se do-  
ren. rrones unas trufas que serían co-  
mo pequeñas camisas.

## MENU PARA ENGORDAR

☐ HUEVOS ☐ LOMO & LA CACEROLA

PASTA FRIA

CONSUME DE TOMATE

QUIMBOS

COQUILHABE PEÇADO



Huevos a la Aurora

Durante diez minutos cocí-  
nese huevos en agua que hierve

siempre; se pelan y cortan en cuatro partes a lo largo. Dépositense en la fuente y cúbranse

con la salsa siguiente: En la manteca caliente fríase harina, sazónese con sal y pimienta.

**Huevos Quimbos**

**MENÚ PARA ENFLAQUECER**

**HUMITA CRIOLLA**  
**TERNERA ASADA**  
**YEMA QUEMADA.**

**HUMITAS CRIOLLAS**

## Curiosidades Gastronómicas

**MODO DE HACERLO:** Se

mezclan todos estos ingredientes y se cocinan bien en la sartén, con aceite, cebolla, dos tomates, un ají, todo bien frito. Se agrega agua o

El plato de la izquierda se calienta en agua hirviendo. Cuando se vayan a mandar a la mesa se calientan en agua hirviendo.

Nota. — En tiempo de fruta es bueno agregarles también unos pedazos de duraznos, pera, etc. También se pueden hacer en timbales y

**Lomo a la Cacerola**

Se prepara un pedazo de lomo o asado de chorizo y se mezcla con tiritas de loc-

Se cocina en agua abundante, se sazona con sal y se sirve con salsa de tomate y queso. Se acompaña con arroz blanco y ensalada de lechuga.

EL DETALLE DE LOS

**PREMIOS del 51o. CONCURSO**

aparece en la sección de los

## Avisos Económicos Clasificados

**Publicaciones diversas**

"Virilus Unitis". — Publicación mensual. Órgano de la Asociación

**¡HAY TRABAJO PARA TODOS**

**LOS QUE DESEAN OCUPARSE!**

Recorran diariamente los Pedidos de Empleados, Obreros y Personal de toda clase.

Corporación Profesional de Profesionales  
Dentistas. Contiene artículos de car-  
ácter técnicos, colaboraciones li-  
terarias e informaciones generales.  
Número correspondiente al mes de

Albas Nuevas.—Revista de educación, editada en Santa Fe. Trae secciones de literatura, arte, ciencias y actualidad.

**Boletín Oficial del Centro de Almaceneros.**—Con una información completa de las actividades del Centro del mismo nombre.

La Película.—Semanario cinematográfico norteamericano, con informaciones sobre los últimos acontecimientos del cinematógrafo.

de la Cámara de Comercio Argentino-Paraguaya. Memoria y Balance.—De la Cámara Comercial de Patatas. XVI

**Revista Mensual de Boxeo editada en Nueva York y escrita en castellano, con los grandes campeones, combates, resultados y estadísticas.**

se encuentran siempre muchos interesados que necesitan personal.

Unid West.—Publicación humorística, escrita en inglés y editada en Nueva York.

\_\_\_\_\_





# La Epidemia en los Equinos Esta Gran Peste a los Programas de Palermo

**Parlanchín ha Pasado unos Días con Fiebre**

Los inconvenientes en la proximidad de la Copa de Oro que se reparten a los propietarios de caballos, a la información que tenemos de la carrera La Guardia, por lo que el caballo que se llama a la carrera, ya que el mal ha cedido y que el caballo se hallaba en gran forma cuando con la peste reinante.

Reoando Aquilino lamenta de verdad que contrariando, pone feña a su triunfo del gran hijo de Tanager, y aunque en esa carrera había de haber resistencia en contrarios de la falta de Cardano, Paresse, Cignone y otros, su real causa era el desarrollo de la peste.

No ha podido ausentarse al mal cuando el valiente hijo de Crabbe y su recado viene al campo de Palermo, que se corre el día 14 de septiembre.

**La Gálata Puede ser Enemiga en la Primera**

Aunque en su presentación reciente no hizo lo que ella se esperaba, fue forzada sin embargo a ser, mañana, la de producir una carrera, muy distinta, ya que en estado de gran calma la hija de Lombardi, con la que se llama a la carrera, por lo que creemos que si hay un lance favorable, puede producir la Gálata. La carrera el sábado no se la vende en los Jilios es capaz de ganar fácil.

**Dr. ENRIQUE FEINMANN**  
de Buenos Aires, de las oficinas de la Calle 12, N.º 2, 4.º piso.  
Especialista en todas las enfermedades de la boca, nariz y garganta. Tratamiento de la faringitis, amigdalitis, tonsilitis, etc. Consultas de 10 a 12 y de 5 a 7.  
Calle 12, N.º 2, 4.º piso.  
Especialista en todas las enfermedades de la boca, nariz y garganta. Tratamiento de la faringitis, amigdalitis, tonsilitis, etc. Consultas de 10 a 12 y de 5 a 7.

**Dr. A. GARFUNKEL**  
Médico del Hospital Ramos Mejía y Jefe de Clínica de la Facultad de Ciencias Médicas.  
Especialista en todas las enfermedades de la boca, nariz y garganta. Tratamiento de la faringitis, amigdalitis, tonsilitis, etc. Consultas de 10 a 12 y de 5 a 7.  
Calle 12, N.º 2, 4.º piso.

**ESCRIBANIA**  
de **OSCAR E. CARBONE**  
**ELISEO V. CAMEROGA**  
Escribanos  
REGISTRO N.º 122  
**RODOLFO PORRO**  
**ESTANISLAO M. ROJAS**  
Escribanos  
Llevalos al U.º 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2431, 2433, 2435, 2437, 2439, 2441, 2443, 2445, 2447, 2449, 2451, 2453, 2455, 2457, 2459, 2461, 2463, 2465, 2467, 2469, 2471, 2473, 2475, 2477, 2479, 2481, 2483, 2485, 2487, 2489, 2491, 2493, 2495, 2497, 2499, 2501, 2503, 2505, 2507, 2509, 2511, 2513, 2515, 2517, 2519, 2521, 2523, 2525, 2527, 2529, 2531, 2533, 2535, 2537, 2539, 2541, 2543, 2545, 2547, 2549, 2551, 2553, 2555, 2557, 2559, 2561, 2563, 2565, 2567, 2569, 2571, 2573, 2575, 2577, 2579, 2581, 2583, 2585, 2587, 2589, 2591, 2593, 2595, 2597, 2599, 2601, 2603, 2605, 2607, 2609, 2611, 2613, 2615, 2617, 2619, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631, 2633, 2635, 2637, 2639, 2641, 2643, 2645, 2647, 2649, 2651, 2653, 2655, 2657, 2659, 2661, 2663, 2665, 2667, 2669, 2671, 2673, 2675, 2677, 2679, 2681, 2683, 2685, 2687, 2689, 2691, 2693, 2695, 2697, 2699, 2701, 2703, 2705, 2707, 2709, 2711, 2713, 2715, 2717, 2719, 2721, 2723, 2725, 2727, 2729, 2731, 2733, 2735, 2737, 2739, 2741, 2743, 2745, 2747, 2749, 2751, 2753, 2755, 2757, 2759, 2761, 2763, 2765, 2767, 2769, 2771, 2773, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2785, 2787, 2789, 2791, 2793, 2795, 2797, 2799, 2801, 2803, 2805, 2807, 2809, 2811, 2813, 2815, 2817, 2819, 2821, 2823, 2825, 2827, 2829, 2831, 2833, 2835, 2837, 2839, 2841, 2843, 2845, 2847, 2849, 2851, 2853, 2855, 2857, 2859, 2861, 2863, 2865, 2867, 2869, 2871, 2873, 2875, 2877, 2879, 2881, 2883, 2885, 2887, 2889, 2891, 2893, 2895, 2897, 2899, 2901, 2903, 2905, 2907, 2909, 2911, 2913, 2915, 2917, 2919, 2921, 2923, 2925, 2927, 2929, 2931, 2933, 2935, 2937, 2939, 2941, 2943, 2945, 2947, 2949, 2951, 2953, 2955, 2957, 2959, 2961, 2963, 2965, 2967, 2969, 2971, 2973, 2975, 2977, 2979, 2981, 2983, 2985, 2987, 2989, 2991, 2993, 2995, 2997, 2999, 3001, 3003, 3005, 3007, 3009, 3011, 3013, 3015, 3017, 3019, 3021, 3023, 3025, 3027, 3029, 3031, 3033, 3035, 3037, 3039, 3041, 3043, 3045, 3047, 3049, 3051, 3053, 3055, 3057, 3059, 3061, 3063, 3065, 3067, 3069, 3071, 3073, 3075, 3077, 3079, 3081, 3083, 3085, 3087, 3089, 3091, 3093, 3095, 3097, 3099, 3101, 3103, 3105, 3107, 3109, 3111, 3113, 3115, 3117, 3119, 3121, 3123, 3125, 3127, 3129, 3131, 3133, 3135, 3137, 3139, 3141, 3143, 3145, 3147, 3149, 3151, 3153, 3155, 3157, 3159, 3161, 3163, 3165, 3167, 3169, 3171, 3173, 3175, 3177, 3179, 3181, 3183, 3185, 3187, 3189, 3191, 3193, 3195, 3197, 3199, 3201, 3203, 3205, 3207, 3209, 3211, 3213, 3215, 3217, 3219, 3221, 3223, 3225, 3227, 3229, 3231, 3233, 3235, 3237, 3239, 3241, 3243, 3245, 3247, 3249, 3251, 3253, 3255, 3257, 3259, 3261, 3263, 3265, 3267, 3269, 3271, 3273, 3275, 3277, 3279, 3281, 3283, 3285, 3287, 3289, 3291, 3293, 3295, 3297, 3299, 3301, 3303, 3305, 3307, 3309, 3311, 3313, 3315, 3317, 3319, 3321, 3323, 3325, 3327, 3329, 3331, 3333, 3335, 3337, 3339, 3341, 3343, 3345, 3347, 3349, 3351, 3353, 3355, 3357, 3359, 3361, 3363, 3365, 3367, 3369, 3371, 3373, 3375, 3377, 3379, 3381, 3383, 3385, 3387, 3389, 3391, 3393, 3395, 3397, 3399, 3401, 3403, 3405, 3407, 3409, 3411, 3413, 3415, 3417, 3419, 3421, 3423, 3425, 3427, 3429, 3431, 3433, 3435, 3437, 3439, 3441, 3443, 3445, 3447, 3449, 3451, 3453, 3455, 3457, 3459, 3461, 3463, 3465, 3467, 3469, 3471, 3473, 3475, 3477, 3479, 3481, 3483, 3485, 3487, 3489, 3491, 3493, 3495, 3497, 3499, 3501, 3503, 3505, 3507, 3509, 3511, 3513, 3515, 3517, 3519, 3521, 3523, 3525, 3527, 3529, 3531, 3533, 3535, 3537, 3539, 3541, 3543, 3545, 3547, 3549, 3551, 3553, 3555, 3557, 3559, 3561, 3563, 3565, 3567, 3569, 3571, 3573, 3575, 3577, 3579, 3581, 3583, 3585, 3587, 3589, 3591, 3593, 3595, 3597, 3599, 3601, 3603, 3605, 3607, 3609, 3611, 3613, 3615, 3617, 3619, 3621, 3623, 3625, 3627, 3629, 3631, 3633, 3635, 3637, 3639, 3641, 3643, 3645, 3647, 3649, 3651, 3653, 3655, 3657, 3659, 3661, 3663, 3665, 3667, 3669, 3671, 3673, 3675, 3677, 3679, 3681, 3683, 3685, 3687, 3689, 3691, 3693, 3695, 3697, 3699, 3701, 3703, 3705, 3707, 3709, 3711, 3713, 3715, 3717, 3719, 3721, 3723, 3725, 3727, 3729, 3731, 3733, 3735, 3737, 3739, 3741, 3743, 3745, 3747, 3749, 3751, 3753, 3755, 3757, 3759, 3761, 3763, 3765, 3767, 3769, 3771, 3773, 3775, 3777, 3779, 3781, 3783, 3785, 3787, 3789, 3791, 3793, 3795, 3797, 3799, 3801, 3803, 3805, 3807, 3809, 3811, 3813, 3815, 3817, 3819, 3821, 3823, 3825, 3827, 3829, 3831, 3833, 3835, 3837, 3839, 3841, 3843, 3845, 3847, 3849, 3851, 3853, 3855, 3857, 3859, 3861, 3863, 3865, 3867, 3869, 3871, 3873, 3875, 3877, 3879, 3881, 3883, 3885, 3887, 3889, 3891, 3893, 3895, 3897, 3899, 3901, 3903, 3905, 3907, 3909, 3911, 3913, 3915, 3917, 3919, 3921, 3923, 3925, 3927, 3929, 3931, 3933, 3935, 3937, 3939, 3941, 3943, 3











## Un Notable Conjunto Ruso Dará 2 Audiciones, H o y

**"Los Cadetes del Zar"**

El conjunto artístico "Los cade-

tes del zar", que anoche se presentó con mucho éxito en la sala de la Wagneriana, ofrecerá hoy dos conciertos: uno a las 17.45 horas, y otro a las 21.30. He aquí el programa de estas interesantísimas audiciones que dirigirán Constantin Kalada de Peatchansky y Paul Gamaley:

**Primera parte**

1o. Canción de Wíking de la ópera "Sadko", de Korosak, por el barítono Sr. Dubrokhotoff y or-

30. El camino a San Petersburgo. Canción sentimental por el tenor: Sr. Sabimoff, acompañado de orquesta y coro.

31. Coro de Paisanos. De la ópera "Prince Igor", de Borodine por la orquesta y coro.

32. Hespachol. Canción de tsiganes. Solo por el barítono Sr. Koshalakoff, acompañado por la orquesta y coro.

33. Los doce bandidos. Canción por el barítono Sr. Dobrokhotoff, acompañado por el coro.

34. Tarri Barri. Canción rusa. Coros.

70. Adlisa, solista. Canción rusa moderna, cantada por el bajo señor Boblikoff solo de piano por el señor Grigorieff, acompañado por el coro y la orquesta.

80. Paulanka. Canción popular rusa. Interpretación musical por todo el conjunto.

**Segunda parte**

90. En la Estapa del Asia Central. Música clásica de Borodine. Interpretación por la orquesta.

[illegible]

acompañado de coro y orquesta.  
Baila por el Sr. Kirpít.

Tercera parte

16. Canción Hindú de la ópera  
"Sanku de Rimsky Korsakoff", in-  
terpretada por el Sr. V. In-  
Gamaley, acompañada de orquesta.

17. Amor Pagano. Vals del film  
sonoro del mismo nombre, inter-  
pretado por el cuarteto de solistas  
señoras Applecheleff, Koblikoff, Sa-  
kartchevo y Klákim, acompañados  
por orquesta.

18. Vanka - Tanka. Canción po-  
pular rusa, interpretada por el  
cuarteto de solistas señoras Apple-

chiff, Kobilkoff, Sakartchoev y  
el acompañamiento de or-  
questa.

19. Tormenta de Nieve. Canción  
popular rusa, interpretación del  
tenor Sr. Liubimoff, acompañado  
de orquesta.

20. Los Negros. Romance popular  
tzigano, interpretación del te-  
nor Sr. Paul Gamalev, acompañado  
de orquesta.

21. Las campanas de Kremlin.  
Canción clásica por el barítono as-  
soluto Sr. Chabakof, acompañado  
de orquesta.

22. Los barqueros del Volga. Can-  
ción clásica, film del mismo nombre in-  
terpretada por el coro.

23. Los Chirios. Canción popu-  
lar ucraniana, interpretada por el  
coro.

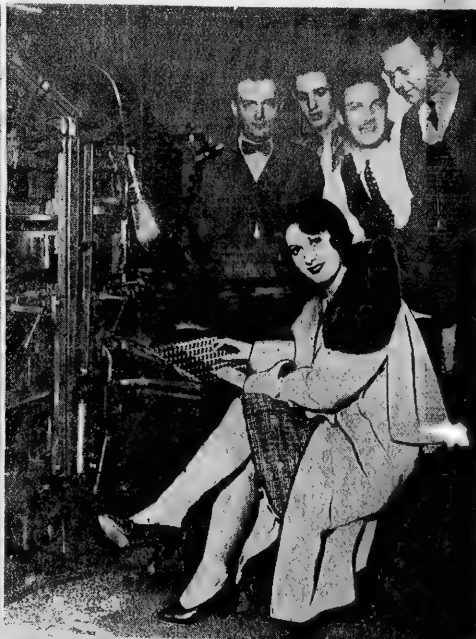
24. Canción de los Cadetes. Cantó-  
por todos los solistas, cada uno  
a la vez, acompañado de orquesta.

La Flor de Lis nunca pudo hacer regalos. Nos ha  
do materialmente imposible ofrecerlos, porque en  
mismos centros de producción la yerba para  
cuesta ya más de \$ 0.80 el kilo; y para p  
obsequios a los estimables clientes, debe  
rebajado la calidad de nuestra yerba  
hemos hecho ni haremos jamás, ¡E  
ofrecer una yerba auténtica pe  
aromática, rendidora y saludable

**LA INDUSTRIAL PARAGUAYA S. A.**  
Sucursal y Molino en Buenos Aires: **SAN CRANO**  
*La empresa verberata*  
*del Paraguay, con 3 g*  
Capital: \$ oro 5.000.000... Verbales y bautizado favorable a  
que subs realzar  
...antes presentaciones  
...equipo de mayor pro  
...concurre a la bre  
...aliciente de sus o  
...ilaciones, que han se  
...monstrar que hay en e  
...y condiciones anti  
...buenas como para  
...completo testículo en

[illegible][illegible]

## Miss Argentina Recibió al Partir Anoche, Múltiples Agasajos

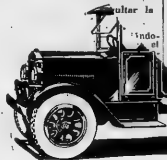


# CAME ON

ben de labios 

**ARRIBA:** Miss Argentina en **CR**  
ción y simpatía del personal de

ARRIBA: La representante de la belleza argentina frente a una de nuestras linotipos, que — más de una vez habrá fundido la expresión de un elogio. — ABAJO: Lista para el gran certamen! En valijas y cajas lleva los adornos para su belleza.



**CHASSIS CAMION INGLES DE 2 TONELAS**

HAMPSON, WATSON &amp; CO.

**HARTMAN, WATSON & Co.**  
CERRETO 201 - BUENOS AIRES - A. ALVARO 1106

**SAN MARTIN 2028 SANTA FE - Av. GENERAL PAZ 370, CORDOBA**

## "Soy Una Argentina, Nada Más..."

En las amigas de mi país me interesan algo de su historia  
y de su que merece ver. Me refiero a la vida de un soldado  
de la guerra lo que sucedió cuando la mejor cosa que ten-  
ga y les dice a los soldados que el ya no muere  
en el futuro lo incluye la mejor Argentina que  
la más linda del mundo y... y así una Chile  
Argentina nada más...

**ESCRIBE MISSE ARGENTINA ANTES DE PARTIR:** Si las mujeres de mi país, me prestaran algo de belleza, yo sé que morirían en San Miguelito. Si no dejan salir, harán todo lo que pueda. Pondrá la mejor cara que tengo y les diré a los jureados que yo me merezco el título, lo merece la mujer argentina, que es la más linda del mundo. Yo... yo soy una ebria argentina, nada más. — *Carlos G. Bustillo*, *La Nación*

# Las Cooperativas Discrepan con la Bolsa Cerealista

**La Asociación de Cooperativas Argentinas que preside el señor Juan Chiappero, se ha dirigido al**

Está convencida de la trascendencia del tema al que se refiere en el momento en que se ha dicho con un fondo de seriedad, que el problema de la vivienda en la Argentina, sea inmediata prioridad al hacerse esta manifestación de la realidad social que se vive en el país. El problema de la vivienda es el problema de la vida, el problema de la dignidad y ocho años apenas, se han pasado desde que se fundó la Asociación.

**Presidente de la República, para que se dé un extremo momento, que desatime la propuesta de una ley de fomento de la construcción y explotación en una ley de fomento de la vivienda, se manifiesta en los sectores de gran peso en la Argentina, que el problema que en la Asociación mencionamos, es el problema de la vivienda en la Argentina, que en la Bolsa de Cereales de Buenos Aires, se ha producido una propuesta, a la que se opone, que es una especie de monopolio.**

**Acción cooperadora**

[illegible]



# LUDOVICO Y VELLANEDA PUGNARAN MAÑANA EN EL ESTADIO DE LOS ROJOS

3.ª SECCION

Historietas  
Colaboraciones  
Alma Torera

## Crítica Deportiva

DIOS ME PUISO SOBRE VUESTRA CIUDAD COMO A UN TABAKO SOBRE UN NOBLE CABALLO PARA PIZARLO Y TENERLO DESPIERTO - (Soderber)

AVISOS ECONOMICOS  
CLASIFICADOS

Teléfonos: Rivadavia, 6800.

El Diario de

Buenos Aires Para Toda la República.

Sábado 30 de Agosto de 1930

### San Lorenzo Sostendrá con Independiente el Mejor Match de la Temporada

El Mejor Estado Porteño Será Escenario de Este Encuentro que se Perfila Brillante

#### UN GRAN PARTIDO

INDEPENDIENTE y San Lorenzo de Almagro, dos de nuestras fuertes instituciones del fútbol privilegiado, tendrán mañana a su cargo, la realización del partido más importante del día, la fiesta del músculo, podemos decir, está representada precedentemente mencionada, ya San Lorenzo de Almagro a las categorías a ganar, y se impone con facilidad; han visto a temerarios los entusiastas de sus jugadores y, en una palabra, está convertido nuevamente, en el equipo con pasta de campeón que todos conocen.

El rival es muy peligroso. Pero Independiente, por su calidad, resulta un enemigo peligroso; nada aún, un equipo en condiciones de infligir una derrota, ya que cuenta para ello con las fuerzas deportivas, suficientes y con un buen bagaje de entusiasmo, que es una de las características primordiales que operan eficientemente en los triunfos que ese cuadro se adjudica.

Si los rojos responden a sus antecedentes, el no interviene un factor de tipo físico - cosa común en el fútbol - puede resultar tal vez el ganador.

La defensa de San Lorenzo. Sin discusión alguna, la línea de ataque de Independiente, a hoy día, de la más completa, y de la más efectiva también cuando sus hombres van con el ánimo de vencer a un contrario de gran valía - y lo correspondiente a la defensa de San Lorenzo, que agita la tarea para contrarrestar las aspiraciones de aquéllos.

Fero San Lorenzo posee una defensa pareja, integrada por hombres que, considerados colectiva o individualmente, están en condiciones de hacer frente a las necesidades que pueden originarse con su juego, los forward de Independiente, y así las cosas, tendremos oportunidad de presenciar un interesante duelo, entre cinco ligeros de juego rápido e inteligente, contra seis defensores fuertes y de buen juego.

Las performances de ambos. Y, para aquellos aficionados que estudian detenidamente los antecedentes de cada uno de los rivales, para el rival con mayores probabilidades de éxito, daremos a continuación las performances que han cumplido ambos, en lo que va de la presente temporada.

Independiente: Con Almagro 1 a 0, con Argentinos Juniors 2 a 3, con Chacarita Juniors 2 a 0, con Defensores de Belgrano 2 a 0, con Estudiantes 1 a 1, con Gimnasia y Esgrima de La Plata 2 a 2, con Quilmes 4 a 0, con Racing 3 a 1, con River Plate 1 a 1, con San Isidro 3 a 0, con Sportivo Barracas 2 a 0, con Talleres 2 a 1, con Vélez Sarsfield 0 a 0, con Argentino de San Isidro 2 a 0 y con Lanús 6 a 0.

San Lorenzo de Almagro: con Almagro 2 a 1, con Barracas Central 0 a 0, con Chacarita Juniors 0 a 0, con Defensores de Belgrano 1 a 0, con Estudiantes 0 a 0, con Gimnasia y Esgrima de La Plata 3 a 1, con Lanús 6 a 1, con San Fernando 2 a 1, con Sportivo Barracas 2 a 1, con Talleres 2 a 1, con Vélez Sarsfield 1 a 1, con Argentino de Quilmes 2 a 1 y con Excursionistas 1 a 1.

Después de algunas performances irregulares, el primer equipo de San Lorenzo de Almagro, ha venido por sus cuatro, para convertirse en el equipo aguerrido que, al igual que en la temporada de 1929, lucha ampliamente a los más calificados conjuntos adversarios, para conseguir coronarse de victorias, hasta el final de la jornada. Su reacción ha sido terminante; no le falta la garra ni la pujanza de aquella memorable temporada.

El gran San Lorenzo. Después de algunas performances irregulares, el primer equipo de San Lorenzo de Almagro, ha venido por sus cuatro, para convertirse en el equipo aguerrido que, al igual que en la temporada de 1929, lucha ampliamente a los más calificados conjuntos adversarios, para conseguir coronarse de victorias, hasta el final de la jornada. Su reacción ha sido terminante; no le falta la garra ni la pujanza de aquella memorable temporada.

Ludovico Bidoglio

Ramón Mutis



### PUEDEN OBTENER ESTUDIANTES SU CUARTA VICTORIA

Su Rival Está Actuando con Poca Suerte

EN NÚMERO

Platense tiene un compromiso muy serio para la fecha de mañana: su rival es el entusiasta cuadro de Excursionistas, que después de la victoria realizada con Sportivo Dock Sud, ha reaccionado en forma notable, que no perdió ningún encuentro, ya sea de carácter oficial o amistoso.

La cancha de Platense, ha de verse concurrida por crecidas de concurrencia, deseara de apreciar los esfuerzos de la institución azul y blanco, y, asimismo, a las nuevas agudías, frente a la concurrencia de aficionados y simpatizantes de ambos equipos.

Campaña de Platense

Platense ha cumplido una campaña de primer orden, hasta el punto de que, de la temporada, hasta el punto de que el equipo considerado como uno de los candidatos obvia en la obtención del título máximo del fútbol porteño.

Al repasar la campaña de Platense, debe hacerse una división clara y evidente, entre lo que fueron sus partidos antes y después de la huida. Mientras antes se unió con Sportivo Dock Sud, a ese partido se le atribuye una gran importancia, después de su nuevo estado, el resultado, definitivamente, terminado, con la inclusión de los jugadores, puestas de entusiasmo, reaccionó en una forma tan evidente, que no, copio ningún otro equipo de la ciudad.

### Con los Criollos de Quilmes Juega Sp. Palermo

Sportivo Palermo, cuya actuación no ha guardado relación con la de años anteriores, se enfrenta mañana con Argentinos de Quilmes, en el campo de deportes que está situado en la localidad del Sud.

El match promete resultar interesante, pues no obstante tratándose de dos equipos que no ocupan una posición destacada en la tabla de posiciones, tienen en la cancha un jugador que, a la luz de su actuación, puede ser considerado como el más valioso de ambos conjuntos, ya que ha expresado su valía coronado el campeonato.

Sportivo Palermo es un conjunto de más extra que al anterior, de mañana, por los criollos de Quilmes, en su campo de deportes, que se le atribuye una gran importancia, después de su nuevo estado, el resultado, definitivamente, terminado, con la inclusión de los jugadores, puestas de entusiasmo, reaccionó en una forma tan evidente, que no, copio ningún otro equipo de la ciudad.

### NUOVA CHICAGO TIENE UN SERIO COMPROMISO FRENTE A TEMPERLEY

PRÓXIMO a finalizar el término de la sección "A" de la temporada, para completar el fixture general, van a jugar mañana los conjuntos que marchan en la categoría final de la tabla de posiciones, como es el caso de Temperley y Nuova Chicago.

### DOS VETERANOS

BIDOGGIO Y MUTIS constituyen una excelente pareja de zagueros, que defiendo con gran acierto los colores de Boca Juniors. Son un dúo que se complementa admirablemente y que llenan su cometido con gran calma y mucho entusiasmo, captando la atención de los aficionados. Las "barras" hoy en día se sienten a menudo sus acrobacias de intervenciones y se confunde en un solo aplauso; así lo merecen por su juego, pues dicen los "hinchas" los dos forman una "una sola pero infanquísima barra".

### SE TRASLADARÁN DESDE SAN FERNANDO AL BAJO BELGRANO

San Fernando tiene un compromiso de más cuidado en su encuentro con el entusiasta conjunto de Excursionistas, el cual contará con el gran delantero que representa en condiciones de local, pues en el fútbol de este equipo, San Fernando se ha venido preparando en gran forma con el fin de obtener, en su última partida, una victoria.

### Reaparece Medice En las filas de Boca

Largo de haber permanecido en el exilio por espacio de varios meses, hará mañana su debut en la primera escuadra de Boca Juniors, el veterano Medice, quien ocupará el puesto de delantero en el match que sostendrá mañana Boca con Argentino del Sud.

### DOS BUENOS MATCHES SE JUGARAN MAÑANA EN LA SECCION "A"

Después de algunos performances irregulares, el primer equipo de San Lorenzo de Almagro, ha venido por sus cuatro, para convertirse en el equipo aguerrido que, al igual que en la temporada de 1929, lucha ampliamente a los más calificados conjuntos adversarios, para conseguir coronarse de victorias, hasta el final de la jornada. Su reacción ha sido terminante; no le falta la garra ni la pujanza de aquella memorable temporada.

### SP. BARRACAS LE HARÁ OPPOSICION A LOS ROJOS

Señalando la hora de la partida, se anuncia que mañana se jugará el match entre San Lorenzo de Almagro y Sportivo Barracas.

Señalando la hora de la partida, se anuncia que mañana se jugará el match entre San Lorenzo de Almagro y Sportivo Barracas.

se eliminó la  
a convertir-  
da y luego en

mentarse trece  
a mesa y, en  
que inspira di-  
asimismo, un  
"religioso":  
en "cristiana"  
de la sociedad  
doce disci-  
pulos.

udente de que  
suerse, se tra-  
petición de la  
caso se repi-

es, pues, una  
os consuma-  
n resultados  
prudente y  
se repitan.  
conclusión se  
(sig. siguiente)



## UN BUEN MATCH

**Argentinos Juniors Enfren-  
tará al Once de Barracas  
Central en su Cancha**

Dos equipos de fuerzas equilibradas se enfrentarán mañana en el estadio de los rojos de la avenida San Martín, Argentino Juniors disputará a la primera escuadra de Barracas Central los puntos reglamentarios, en un encuentro que ha provocado enorme expectativa entre los aficionados de la populosa barriada del Norte.

El resultado es difícil de adelantar. Son fuerzas de idéntico poder.

rio, de casi idéntica situación en la tabla de posiciones del torneo. Apenas si los rojos aventajan en un tanto a la representación de Barracas, aunque sus performan-

que han cum  
de mañana.

[illegible]

mance más  
cumplidas ha  
aquella cur

otra presencia, puede... cancelarse  
aun más de sus rivales de mañana.  
Será una lucha de entusiasmos  
más que de buen juego, y en ella  
la lógica le adjudica más chance  
al conjunto que capitanea al vene-  
zuelo Vaccaro que a la de los ven-  
tadores de Chacarita Juniora.

---

## Boca Tiene los Dos Puntos a su Disposición

---

Argentinos del Sur no Está  
en Condiciones de Hacerle  
Resistencia

## Dos Puntos a su Disposición

**A** Argentinos del Sud no Están en Condiciones de Hacerle Resistencia

Boca Juniors, que marcha colocado a la vanguardia en la tabla de posiciones, tiene para mañana un compromiso fácil, pues el rival que le ha tocado en suerte no es d

Falta en el equipo de Argentina del Sud, la capacidad y la garra suficiente, como para enfrentar a un equipo de la valla de Boca Juniors, por lo que consideramos que fácil les ha de resultar a los boquenses, hacer suyos los dos puntos en juego.

Si en otras oportunidades, cuando le ha tocado al equipo boquense medirse con rivales de poca monta, ha surgido un interrogante alrededor del resultado final del match, por la resistencia que siempre le ha opuesto los equipos de menores capacidades, en esta ocasión no su-

cedió lo mismo, pues Boca jugaba teniendo su colocación en la lista de posiciones se presentará a jugar dispuesto a hacer suya la victoria desde el primer y no el último de los hombres de la entidad. Si bien, hacerle frente con las armas necesarias para que el triunfo no se les haga a aquellos problemas.

Argentinos del Sud ocupa el primer puesto en el campeonato de fútbol privilegiado sección A, y se le atribuye el mayor porcentaje de éxito ha conseguido acrecentar los puntos fruto de igual número de empates, sin haber ganado un solo partido.

La disparidad de fuerzas de los competidores le resta todo interés al partido de referencia, al que sólo le restará un reducido número de espectadores, ya que la victoria de los locales se descuenta de ante-

La muchachada, visitante, se ha preparado en forma conveniente para poder hacerle frente a su poderoso rival, pero consideramos que ni aun así tienen probabilidad de lograr su intento en parte, pues los boqueses están ya cansados de que se les aparezcan "cuocos" por

fondo; tarde de silencio  
concentración.

[illegible]

...nas Américas  
y bazares de  
la República.















IMAGINAR  
ES, CON  
OPTIMISMO  
SER MUY  
FELIZ



HACE UN FRÍO BÁRBARO... EL ARTISTA SE  
MORIRÍA SI NO FUERA HOMBRE DE RECURSOS.

# Crítica

INSPERASO SOBRE NUESTRA CIUDAD COMO UN TALENTO: SÓLO LA VIDA CABALLOTERA PUEDE Y TIENE EL DESPERTO. (Corrección)



IMAGINAR  
ES, CON  
OPTIMISMO  
SER MUY  
FELIZ

Teléfonos: Rivadavia, 6800.

El Diario de Buenos Aires Para Toda la República. — Sábado 30 de Agosto de 1930

Vulgarización Cultural

# LEYENDAS AMERICANAS



**F**UE en el año ..., pero el dato no hace al caso: éramos casi niños todavía, mas el relato de la india vieja, quizá por las circunstancias que le acompañaron, quedó imborrable en nuestra memoria. Veraneaba nuestra familia en el hermoso pueblo de Tandil y hacíamos frecuentes excursiones a las sierras. Durante una de éstas, ya bien mediada la tarde y en plena ascensión a la serra-

nia, nos sorprendió una inesperada tormenta. Pudimos refugiarnos en un rancho próximo, donde nos hizo los honores del recibimiento una india vieja, con más arrugas que una pasa. Hasta bien anochecido no pudimos bajar a la falda para tomar el coche, aguardando en el rancho a que pasara la lluvia torrencial, intermitente. La india, sentada en una cabeza de vaca, fumando un cigarro de hoja junto al fogón, en aquel misero rancho mal alumbrado por un candil colgado de un asador herrumbroso, parecía una bruja, y quizá eso hizo que su narración quedara indeleble en nosotros al cabo de tantos años. ¿Cómo vino a parar la conversación a eso? ¿Quién sabe! El caso es que la vieja nos contó lo siguiente:

**L**A Sierra de las Animas y su conocido Pozo del Diabolo tienen el origen de su nombre en un hecho ocurrido hace muchos, muchos años. Poblaban entonces aquellos parajes, numerosas tribus indias que observaban entre sí fraternal alianza. Vivían felices los indígenas, sin haber sentido todavía la dominación del blanco. Pero un día llegó del Norte una numerosa tropa de soldados blancos a la que acompañaba un intérprete indio reclutado en otra tribu lejana. En la Sierra de las Animas actual tenía establecida su toldería la tribu más numerosa, capitaneada por un joven cacique prestigioso. Alentóse el lenguazuz trayendo al cacique un mensaje de paz y amistad del hombre blanco, mensaje apoyado por los informes del intérprete respecto a las anteriores tribus visitadas. Venciendo una insana y natural desconfianza, los indios recibieron al blanco, atendiéndoles según sus medios, los días que allí permanecieron. Mas díjole al jefe blanco por requerir de amorosa a la hermana del cacique, moza de singular belleza, a quien los indios en su poético lenguaje llamaban Flor del Aire. Rechazó la bella al seductor, y éste fingió resignarse, abandonando pronto la toldería, pero con la idea de raptar a la muchacha. Hizo marchar a la tropa, y

*El Folklore americano es riquísimo en leyendas, en las cuales se mezcla lo histórico con lo poético y la fantasía. En el fondo de casi todas esas leyendas hay una parte real transmitida como tradición, de padres a hijos, y poco a poco adornada con detalles poéticos de generación en generación, hasta plasmar en un relato concreto. Hoy nos ocuparemos en esta nota del Pozo del Diabolo, la Sierra de las Animas, y la ignota ciudad sagrada de la Cordillera.*

acampada ésta donde nace el Tandileofú, preparándose a recorrer su lento curso por la dilatada llanura, volvió el comandante con un pequeño grupo en busca de Flor del Aire. Fácil le fue dar con la muchacha, que todas las tardes subía hasta unas peñas apartadas que dominaban el rudo paisaje.

**L**EA Flor del Aire cruzada delante del recado de su raptor y seguían los satélites. Pensaban cruzar la Sierra de las Animas en dirección al pozo, y dando un rodeo, reunirse con el resto de la tropa. Pero el rapto había sido visto y los indios no tardaron en iniciar la persecución llevando al frente a su cacique. Llegado el pelotón perseguido, junto al Pozo del Diabolo, abismo pavoroso horadado en el corazón de la Sierra, se detuvo un momento para dar aliento a las bestias. Flor del Aire pudo aflojar sus ligaduras y saltando inesperadamente se dirigió corriendo hacia el Pozo. Dió un gran grito y se precipitó en la sima oscura. Aterrados los blancos corrieron al borde y no oyeron ni siquiera el ruido del cuerpo en el fondo. Aparecieron en esto los indios y en un abrir y cerrar de ojos los blancos quedaron rodeados. Confuso e intimidado, el jefe blanco trató de explicar los hechos, y al enterarse el cacique de lo sucedido, se arrojó sobre el blanco traidor. Rodearon ambos luchando desesperadamente junto a la boca misma del pozo, y sintiéndose mal herido el indio, en un esfuerzo supremo, se aferró bien al blanco y se precipitó con él al abismo. Furiosos los indios mataron al grupo de blancos y les arrojaron también al pozo.

**A**L otro día, los soldados, en vista de la desaparición de su jefe, atacaron la toldería, pero fueron rodeados por todas las tribus vecinas rápidamente llamadas, y sucumbieron todos en una horrible carnicería. Los indios vencedores arrojaron al Pozo del Diabolo todos los muertos de ambos bandos y a los pocos días la tribu de Flor del Aire se

trasladó más al Sur, lejos del teatro de la tragedia. Desde la muerte de la hermosa india, las peñas donde acostumbraba a descansar de su paseo, se vieron cubiertas de blancas "flores del aire", que al atardecer, a la hora elegida por la virgen indígena para el paseo, derramaban su dulce y enervante perfume.

**A**SEGURABA la india vieja que nadie podía vivir en la Sierra de las Animas y mucho menos acercarse al Pozo del Diabolo. De este salían voces quejumbrosas y lamentos que ponían los pelos de punta. A veces salían del pozo cantos de gallos y olores raros, cosas todas producidas por Mandinga. Todas las noches salía del pozo una procesión de sombras y entre ellas vagaban luces errantes; eran las ánimas de todos aquellos muertos por el capricho del jefe blanco. De ahí el nombre de Sierra de las Animas. Contaba la vieja que en cierta ocasión, hacía ya muchos años de esto, un gaucho muy valiente llamado No Gomersindó, se hizo un rancho en la falda de la sierra embrujada, pero al poco tiempo no pudo aguantar más y decidió marcharse. Pidió prestado un carrizo y un caballo, cargó todas sus cosas, bien pocas por cierto, y una tarde se puso en camino. Poco había andado cuando sintió detrás de él una carcajada al mismo tiempo que oía a mixto. Se dio vuelta y sintió erizarse el cabello: el carrizo tirado por el caballo que llevaba del cabestro había desaparecido. En su lugar había una gran peña negra. Fijó el extremo del cabestro, castigó su montura y salió desolado. Nunca más se supo de él. En otra oportunidad, un vendedor ambulante, y de esto no hacía tanto tiempo, se burló de la leyenda y quiso atravesar la sierra junto al pozo, al anochecer. Las ánimas castigaron al osado, convirtiéndolo en un perro negro que vagó por la sierra durante mucho tiempo huyendo de los hombres. El buhonero en su figura humana no fue visto nunca más.

**P**ERO como la industria no entiende de leyendas por trágicas o poéticas que sean, ha montado una cantera en la Sierra de las Animas y ahoga los gemidos de éstas con el estruendo de sus barrenos y el chirriar de sus Decauville.

**E**L explorador Stephens cuenta la maravillosa leyenda de la blanca ciudad oculta en las montañas americanas, y tuvo ocasión de hablar el año 1840 con un cura español que le juró haber visto personalmente esa ciudad y dice así en su obra "Viaje por la América Central": "El cura de una aldea sita cerca de las ruinas de Santa Cruz del Quiché oyó hablar, mientras vivió en Chajul, de la ciudad misteriosa... Era el cura muy joven y aunque con no poco trabajo trepó a la pelada cima del pico más elevado de los Andes en aquel paraje, a una altura de 3.700 metros, desde donde descubrió un vastísimo llano que se dilataba por el Yucatán hacia el golfo de Méjico. A lo lejos columbró una gran ciudad cuyas blancas torrecillas refugian a la luz del sol. Los habitantes de esa ciudad hablaban la lengua maya y según tradición ningún blanco ha podido todavía entrar en ella, porque sabedores aquellas gentes de que los extranjeros se han apoderado del país, matan a todo blanco que intente penetrar en su territorio. No tienen moneda, ni ganado de ninguna especie, sino tan sólo aves domésticas, aunque mantienen a los gallos en lugares subterráneos para que de lejos no se oiga su canto".

**H**ASTA aquí el relato de Stephens; posteriormente un célebre viajero ruso, Helena Hahn de Blevatsky, dijo en una difundida obra suya, refiriéndose a la narración del citado explorador: "Eso fue lo que poco más o menos nos refirió personalmente hará cosa de 20 años un viejo sacerdote del Perú, que había pasado la vida sin poder disimular su odio hacia los conquistadores a quienes llamaba "bandidos", aunque por el bien de su pueblo les fingía amistad y practicaba la religión católica; pero que en el fondo seguía tan fiel adorador del sol como sus antepasados lo fueron. Los blancos le tenían por indígena converso y en calidad de misionero había estado en Santa Cruz de Quiché, donde aseguraba haber visto una galería que comunicaba subterráneamente con la misteriosa ciudad. Oímos por cierto el relato en consideración a la avanzada edad del indio, que no le consentía entretenerse en tejer fábulas; y precisamente lo hallamos después corroborado en la obra de Stephens".

**Lea** todos los días nuestras columnas de Avisos Económicos Clasificados que se publican en todas las ediciones. Siempre encontrará algo de interés para Vd.